

Article original

Quels liens gardent les parents adoptants avec la culture du pays de naissance de leur enfant ? Une approche qualitative

Adoptive parents' links to their child's birth culture: A qualitative study

A. Harf^{a,*}, S. Skandrani^b, E. Mazeaud^c, C. Zimmerman^a, C. Mestre^d, M.R. Moro^a

^a Unité Inserm 1178, Maison de Solenn-Maison des adolescents, hôpital Cochin, université Paris Descartes Sorbonne Paris Cité, AP-HP, 75014 Paris, France

^b EA4430, université Paris Ouest Nanterre La Défense, Maison de Solenn-Maison des adolescents, hôpital Cochin, AP-HP, 75014 Paris, France

^c Service de psychiatrie de l'enfant et de l'adolescent, psychiatrie générale, université Paris 13, hôpital Avicenne, AP-HP, 93000 Bobigny, France

^d Unité Inserm 1178, Maison de Solenn-Maison des adolescents, hôpital Cochin, CHU de Bordeaux, AP-HP, 75014 Paris, France

Résumé

De nombreuses études anglo-saxonnes se sont focalisées sur la question des appartenances culturelles et de l'identité culturelle des enfants en situation d'adoption internationale, soulignant la corrélation entre identité culturelle positive et forte et meilleur développement psychologique ultérieur de l'enfant. La notion d'identité culturelle des enfants adoptés est en revanche absente de la littérature française.

But de l'étude. – L'objectif de cette étude est de présenter le point de vue des parents adoptants quant aux liens à garder ou non avec le pays de naissance de leur enfant et sa culture.

Population et méthode. – Au total, 66 entretiens semi-structurés ont été recueillis auprès de parents ayant adopté dans un autre pays que la France, de façon plénière. Le guide d'entretien explore le parcours de l'adoption, les liens au pays de naissance de l'enfant, à sa culture, les expériences de racisme. Les entretiens sont analysés selon une méthode qualitative, phénoménologique : l'Interpretative Phenomenological Analysis.

Résultats. – Trois grands types de représentations parentales des appartenances culturelles de l'enfant sont dégagés : le premier groupe de parents ne garde aucun lien avec le pays de naissance de leur enfant et refuse la multiplicité des appartenances culturelles de l'enfant. Le deuxième groupe de parents garde de façon active et régulière des liens avec le pays de naissance de l'enfant et sa culture et revendique le fait d'être une famille multiculturelle. Le troisième groupe de parents adapte les liens au pays de naissance et sa culture en fonction des questionnements et intérêts de l'enfant. La discussion porte sur ces trois types de stratégies parentales, ainsi que leurs implications.

© 2015 Publié par Elsevier Masson SAS.

Mots clés : Adoption internationale ; Parents adoptants ; Recherche qualitative ; Méthode qualitative phénoménologique ; Identité culturelle ; Représentations parentales ; Appartenances culturelles ; Travail de prévention

Abstract

Background. – International adoption is a specific way to belong to a new filiation. Many studies were interested in various aspects of the internationally adopted children's outcome. Some studies have sought to show a correlation between the strength of their cultural identity and their psychological development. Interestingly, the ethnic and cultural identity subject is missing in French research. However, it seems difficult to ignore the place that the child's birth country and its culture takes for him and his parent. Furthermore, his visible difference puts him in a stranger position, which has consequences on his identity construction and this is also to be taken into account. It seems then necessary to make more complex this cultural question, parting from the parental narratives, which has rarely been done in studies. The objective of this research is to use parents' discourse to explore their positioning concerning the links to their child's birth country and its culture as well as their representations of his cultural belonging.

* Auteur correspondant. Maison de Solenn, 97, boulevard du Port-Royal, 75014 Paris, France.

Adresse e-mail : aurelie.harf@cch.aphp.fr (A. Harf).

Method. – The study includes 51 French parents who adopted one or more children internationally. Each parent participated in a semi-structured interview. The broad topics covered included the adoption procedure, the choice of country, the trip to the child's native country, the child's history before adoption, the current associations with the child's birth country, the experiences of racism and discrimination. The sample includes 66 semi-structured interviews. The interviews were analyzed according to a qualitative phenomenological method, Interpretative Phenomenological Analysis.

Results. – The interviews phenomenological analysis aims at describing three different parental representations of the child's cultural belonging. The first group maintained no association with the child's country of birth and refused any multiplicity of cultural identities. The second group actively maintained regular associations with the child's country of birth and culture and asserted their family's multicultural belonging. Finally, the third group adapted their associations with the child's country of birth and its culture according to the child's questions and interests.

Perspective. – Exploring parental representations of the adopted child's cultural belonging enables professionals involved in adoption to provide better support to these families and to do preventive work at the level of family interactions.

© 2015 Published by Elsevier Masson SAS.

Keywords: International adoption; Adoptive parents; Qualitative research; Interpretative phenomenological analysis; Cultural identity; Parental representations; Cultural belonging; Prevention work

1. Introduction

L'enfant en situation d'adoption internationale est porteur d'appartenances multiples : appartenances au pays de naissance, lieu des interactions précoces, mais aussi au pays d'accueil, où il vit parfois depuis tout petit ; appartenances à la majorité invisible de par son milieu familial, mais aussi aux minorités visibles lorsqu'existe une différence d'apparence physique. Les détours par lesquels passent les familles pour aborder la question des appartenances culturelles multiples des enfants adoptés illustrent à quel point la question culturelle doit être complexifiée. Ce peut être comment répondre face aux questions d'un enfant que l'on renvoie à un pays qu'il ne connaît pas car il n'est pas de la même couleur que les autres enfants de sa classe. Ou des adolescents affirmant lors des consultations n'être ami qu'avec des enfants de migrants et revendiquant leur statut de « métis ». Ce peut être des questions par rapport à un voyage dans le pays de naissance de l'enfant. Ce peut aussi être des questionnements parentaux autour du choix du prénom : lui donne-t-on un prénom français ? Faut-il garder le prénom de naissance ? Ou bien encore, face à des symptômes de l'enfant, une question qui émerge : est-ce dû à son origine ? L'« origine » pouvant alors aussi bien englober les parents de naissance que le pays de naissance, et les représentations parentales de ce pays. La question des appartenances culturelles de l'enfant adopté est omniprésente, s'imposant aussi bien aux enfants qu'aux parents.

Nous avons alors réalisé une revue de la littérature sur le thème des appartenances culturelles des enfants en situation d'adoption internationale, qui a mis en évidence deux positions théoriques contrastées.

Une première position, retrouvée de façon majoritaire en France, met de côté la question du pays de naissance et de sa culture. C'est l'inscription irrévocable de l'enfant dans l'histoire transgénérationnelle et la filiation imaginaire des parents adoptants qui serait un facteur de bon pronostic aussi bien pour la réussite de l'adoption que pour le développement de l'enfant. Garder des liens avec le pays de naissance et sa culture pourrait en revanche être le signe d'un maintien de l'enfant à une place d'étranger dans la famille et entraver l'inscription de l'enfant dans sa nouvelle filiation [1–3].

Une deuxième position, principalement américaine, soulève la question de l'identité culturelle des enfants adoptés dans un autre pays. L'identité culturelle est définie comme l'ensemble des croyances, comportements sociaux, traditions, valeurs, langues, institutions d'une culture donnée [4–6]. L'exposition à la culture du pays de naissance favoriserait chez l'enfant une fierté de son héritage culturel, et permettrait l'apprentissage de stratégies pour faire face aux expériences de racisme et de discrimination [7]. Il existe donc une littérature anglo-saxonne abondante autour de la question de l'identité culturelle des enfants adoptés, recommandant aux parents de garder des liens avec la culture du pays de naissance de l'enfant. Les résultats des études cherchant à démontrer une corrélation positive entre la force de l'identité culturelle de l'enfant en situation d'adoption internationale et un meilleur développement psychologique en termes de bien-être et d'estime de soi ne sont cependant pas consensuels [8].

Devant ce contraste entre les positions des professionnels de l'adoption de part et d'autre de l'Atlantique, l'objectif de cette étude est de s'éloigner des positions théoriques et de partir du discours des parents adoptifs, afin d'explorer comment et pourquoi les parents prennent la décision de garder ou non des liens avec le pays de naissance de l'enfant et sa culture. La méthode qualitative est alors particulièrement pertinente pour placer les sujets en position de savoir et d'expertise [9,10].

Ce travail autour des représentations parentales des appartenances culturelles de l'enfant a également comme objectif de permettre un travail de prévention avec les familles adoptantes, en œuvrant de façon précoce autour des interactions familiales, la question des appartenances culturelles de l'enfant adopté pouvant devenir un point de souffrance dans la construction identitaire des enfants adoptés, aussi bien qu'au sein des relations parents enfant [11–13].

2. Méthode

2.1. Population

Ont participé à la recherche 51 parents français, ayant adopté au moins un enfant dans un autre pays que la France, dans le

Download English Version:

<https://daneshyari.com/en/article/943853>

Download Persian Version:

<https://daneshyari.com/article/943853>

[Daneshyari.com](https://daneshyari.com)